

MAISON DES VINS DE CADILLAC
 D10 - route de Langon
 33410 CADILLAC
 Tél. +33 (0)5 57 98 19 20
 Fax : +33 (0)5 57 98 19 30
 contact@maisondesvinsdecadillac.com
 www.maisondesvinsdecadillac.com

MAISON DES VINS DE CADILLAC
 D10 - route de Langon
 33410 CADILLAC
 Tél. +33 (0)5 57 98 19 20
 Fax : +33 (0)5 57 98 19 30
 contact@maisondesvinsdecadillac.com
 www.maisondesvinsdecadillac.com

Our hillside cellars, are there to welcome you in the sunlight. The region of the Cadillac Côtes de Bordeaux, from the outskirts of Bordeaux to Langon, is home to an exceptional heritage of historical châteaux, Romanesque churches and fabulous mansions imbedded with the memory of famous writers or artists. It is a region exploring, through the winding roads wending their way through the cool valleys or climbing up the warmth of the hillsides where the grapes bask in the sunlight.

The region of the Cadillac Côtes de Bordeaux, from the outskirts of Bordeaux to Langon, is home to an exceptional heritage of historical châteaux, Romanesque churches and fabulous mansions imbedded with the memory of famous writers or artists. It is a region exploring, through the winding roads wending their way through the cool valleys or climbing up the warmth of the hillsides where the grapes bask in the sunlight.

Les vigneronnes de Cadillac Côtes de Bordeaux Premières Côtes de Bordeaux et Cadillac Nos cotreaux vous sont ouverts à l'image de nos chais à la haute lumière des terrasses où la vigne se dore au soleil.

Des portes de Bordeaux à celles de Langon, la région de Cadillac Côtes de Bordeaux, Premières Côtes de Bordeaux et Cadillac révèle un patrimoine exceptionnel de châteaux historiques, d'églises romanesques, de somptueuses demeures attachées au souvenir d'écrivains ou d'artistes célèbres. Une terre à découvrir au fil de routes serpennantes épousant tour à tour la fraîcheur des vallons et la haute lumière des terrasses où la vigne se dore au soleil.

DECOUVREZ LES VIGNOBLES DES CADILLAC CÔTES DE BORDEAUX
 Discover the vineyards of the Cadillac Côtes de Bordeaux

MAISON DES VINS DE CADILLAC

ROUTES & BALADES VINS - PATRIMOINE

www.maisondesvinsdecadillac.com

MONDE
EUROPE
FRANCE
GIRONDE

MAISON DES VINS DE CADILLAC

D10 - route de Langon - 33410 CADILLAC
 Tél. +33 (0)5 57 98 19 20
 Fax : +33 (0)5 57 98 19 30
 contact@maisondesvinsdecadillac.com
 www.maisondesvinsdecadillac.com
 www.cadillaccotesdebordeaux.com

MAISON DES VINS DE CADILLAC
 D10 - route de Langon - 33410 CADILLAC
 Tél. +33 (0)5 57 98 19 20
 Fax : +33 (0)5 57 98 19 30
 contact@maisondesvinsdecadillac.com
 www.maisondesvinsdecadillac.com
 www.cadillaccotesdebordeaux.com

■ AOC Cadillac Côtes de Bordeaux Rouge, AOC Premières Côtes de Bordeaux Blanc
 ■ AOC Cadillac Côtes de Bordeaux Rouge, AOC Premières Côtes de Bordeaux Blanc et AOC Cadillac Blanc

--- CIRCUIT 1 : Cadillac - Saint-Macaire
 --- CIRCUIT 2 : Cadillac - Langoiran
 --- CIRCUIT 3 : Sainte-Eulalie - Latresne - Langoiran ou Langoiran - Latresne - Sainte-Eulalie

* AOC : Appellation d'Origine Contrôlée



LA MAISON DES VINS DE CADILLAC
 The Maison des Vins de Cadillac

- > Un espace muséal de la Vigne et du Vin
- > Une boutique
- > Un parcours dans les vignes
- > Accès handicapés
- > Un espace extérieur de jeux pour enfants
- > Une aire de pique-nique
- > Une vente de panier pique-nique

HORAIRES D'OUVERTURE

- De septembre à avril du lundi au vendredi de 9h à 12h30 / de 14h à 17h
- De mai à août du lundi au dimanche de 10h30 à 13h / de 14h30 à 19h

OPENING TIMES

- September to April Monday to Friday 9 to 12.30 and 2 to 5 pm
- May to August Every day 10.30 to 1 pm and 2.30 to 7 pm



NOS CHÂTEAUX

- BEGUEY**
- CHÂTEAU LES HAUTS DE PALETTE**
4 bis chemin de Palette BP38 - 33410 BEGUEY
Tél. 05 56 62 94 85 - h-d-p@wanadoo.fr
 - CHÂTEAU REYNON** **
21, route de Cardan - 33410 BEGUEY
Tél. 05 56 62 96 51
contact@denisidubourdieu.fr
- CADILLAC**
- CHÂTEAU FAYAU** **
Château Fayau - 33410 CADILLAC
Tél. 05 57 98 08 08 - medeville@medeville.com
- CAMBES**
- CHÂTEAU HAUTPEYRAT** **
Lieu dit Peyrat - 33880 CAMBES
Tél. 05 57 80 47 27
contact@chateau-haut-peyrat.com
 - CHÂTEAU BRETHOUS** *
12, chemin de Paguemaou - 33360 CAMBLANES
Port. 06 85 73 09 23
chateaubrethous@gmail.com
 - CHÂTEAU COURTADE-DUBUC**
22, chemin du Jonc - 33360 CAMBLANES
Port. 06 82 92 79 81
hubertdaron@courtade-dubuc.com
 - CHÂTEAU LEPARVIS DE DOM TAPIAU** *
20, chemin croix de Beylot - 33360 CAMBLANES
Tél. 05 56 20 15 62 - leparvis@orange.fr
 - DOMAINE DU TASTA** *
37, route de la Lande - 33360 CAMBLANES
Tél. 05 56 20 62 97 - a-beaumont@orange.fr
- CAPIAN**
- CHÂTEAU DE POTIRON**
Lieu dit Potiron - 33550 CAPIAN
Tél. 05 56 72 19 76
ms@chateau-de-potiron.com
 - DOMAINE DE DARBALOT** ***
Lieu dit Darbalot - 33550 CAPIAN
Port. 06 79 65 27 04
contact@domainededarbalot.com
- CARDAN**
- CHÂTEAU DU PAYRE** ****
13, le vic - 33410 CARDAN - Tél. 05 56 62 60 91
chateaudupayre@gmail.com
- CARIGNAN DE BORDEAUX**
- CHÂTEAU CARIGNAN**
60, allée des châteaux - 33360 CARIGNAN DE BORDEAUX
Tél. 05 56 21 21 30 - tt@chateau-carignan.com
- CENAC**
- CHÂTEAU DU GARDE** **
Château Rauzé Lafargue
11, allée du Garde - 33360 CENAC
Tél. 05 56 20 61 14 - earl.subra@yahoo.fr
- DONZAC**
- CHÂTEAU DE CRANNE** *
Cranne nord - 33410 DONZAC
Port. 06 86 17 56 61
vignobles.vincentlacoste@gmail.com
 - CHÂTEAU PILET**
3 « le grand village sud » - 33410 DONZAC
Tél. 05 56 62 97 42 - scvjqueyrens@orange.fr
- GABARNAC**
- CHÂTEAU DE GARDES** ****
1, Garbes - 33410 GABARNAC
Tél. 05 56 62 92 23 - contact@garbes.fr
- HAUX**
- CHÂTEAU LAMOTHE DE HAUX** **
295, chemin de l'église - 33550 HAUX
Tél. 05 57 34 53 00
info@chateau-lamothe.com
 - CHÂTEAU PENEAU**
747, les faures - 33550 HAUX
Tél. 05 56 23 05 10 - info@chateaupeneau.com
- LADAUX**
- CHÂTEAU FONTAINE DE MOULEYRE**
17, chemin du bos - 33760 LADAUX
Port. 06 81 57 91 06
vignobleslobre.fils@orange.fr
- LANGOIRAN**
- CHÂTEAU BIAC**
19, route de la Ruasse - 33550 LANGOIRAN
Tél. 05 56 67 61 54 - info@chateaubiac.com
 - CHÂTEAU LANGOIRAN**
16, route du lieu dit - le pied du château - 33550 LANGOIRAN
Tél. 05 56 67 08 55
laboutique@vignobles-gonfrier.fr
 - DOMAINE DU CHEVAL BLANC** **
Lieu dit Cheval Blanc - 33490 SAINTGERMAIN DE GRAVES
Port. 06 80 27 42 38
chaussiechevalblanc@orange.fr
- LATRESNE**
- CHÂTEAU PASCOT**
16, chemin du moulin de Rambal - 33360 LATRESNE
Port. 06 72 28 70 36
chateaupascot33@gmail.com
- LE PIAN SUR GARONNE**
- CHÂTEAU MOULIN DE CORNEIL**
59, Grand rue - 33490 LE PIAN SUR GARONNE
Tél. 05 56 76 44 26
moulin-corneil@wanadoo.fr
- LOUPIAC**
- CHÂTEAU DAUPHINÉ RONDILLON** **
8, rue Jean Faux Ouest - 33410 LOUPIAC
Tél. 05 56 72 19 76
contact@vignoblesdarriet.fr
 - CHÂTEAU DU CROS** **
94, route de Saint Macaire - 33410 LOUPIAC
Tél. 05 56 62 99 31
info@chateauducros.com
- MONPRIMBLANC**
- CHÂTEAU GARDES CABANIEU**
1, le boucher - 33410 MONPRIMBLANC
Tél. 05 56 62 97 59
garbes-cabanieu@wanadoo.fr
 - CHÂTEAU LA CROIX D'ARMAGNAC**
D'Armagnac - 33410 MONPRIMBLANC
Tél. 05 56 23 64 30
vignobles.didierarnaud@wanadoo.fr
 - TOUR DU BOURDIEU** *
2, au bourdieu - 33410 MONPRIMBLANC
Port. 06 80 07 00 23
contact@tourdubourdieu.fr
- OMET**
- CHÂTEAU LA BERTRANDE**
33410 OMET - Port. 06 08 32 76 61
chateaulabertrande@hotmail.fr
- QUINSAC**
- CAVE DE QUINSAC**
89, le pranzac - 33360 QUINSAC
Tél. 05 56 20 86 09
cave.de.quinsac@wanadoo.fr
- RIONS**
- CHÂTEAU BENEYT**
33410 RIONS
Port. 06 50 56 06 06
chateau.beneyt@gmail.com
- SAINT-GERMAIN DE GRAVES**
- CHÂTEAU BROUSTARET**
2481, route du Monastère - 33410 RIONS
Tél. 05 56 76 93 15
broustaret@broustaret.net
 - CHÂTEAU HAUTRIAN** ****
10, Labastide - 33410 RIONS
Tél. 05 56 76 95 01
chateauhautrian@wanadoo.fr
 - CHÂTEAU RÉAUT**
Fontuch - 33410 RIONS
Tél. 05 56 62 66 54
contact@chateau-reaut.com
 - LA BASTANE** *
1, l'espinglet - 33410 RIONS
Tél. 05 47 79 66 71
labastane@gmail.com
- SAINT LOUBES**
- CHÂTEAU HAUTTELLAS** *
39, chemin de bernès - 33450 SAINT LOUBES
Port. 06 32 75 07 99
contact@haut-tellas.fr
- SAINTE CROIX DU MONT**
- CHÂTEAU LA RAME** **
La Rame - 33410 SAINTE CROIX DU MONT
Tél. 05 56 62 01 50 - dgm@wanadoo.fr
- TABANAC**
- CHÂTEAU BESSAN** *
537, allée des marronniers - 33550 TABANAC
Tél. 09 82 22 22 77
contact@chateaubessan.fr
 - CHÂTEAU LA CLYDE**
55, place Miette - 33550 TABANAC
Port. 06 14 27 66 83 - lacyde@orange.fr
 - CLOS CARMELET**
103, route de Rouquay - 33550 TABANAC
Port. 06 64 38 03 00
 - CHÂTEAU CABREDON**
490 route des Guyonnets - 33490 VERDELAIS
Port. 06 79 95 94 44
chateau@cabredon.fr
 - CHÂTEAU CHARREAU**
Chemin de Charreau - 33490 VERDELAIS
Port. 06 13 23 61 24
chateau.charreau@wanadoo.fr
- VERDELAIS**
- CHÂTEAU LA CROIX DU MAYNE**
265, Mathiot - 33550 VILLENAVE DE RIONS
Port. 06 03 03 33 66 - jjsuils@orange.fr
- VILLERAVE DE RIONS**
- CHÂTEAU PRIEURÉ CANTELOUP**
63, chemin du Loup - 33370 YVRAC
Tél. 05 56 02 63 32
contact@chateauprieurecaneloup.com
- YVRAC**

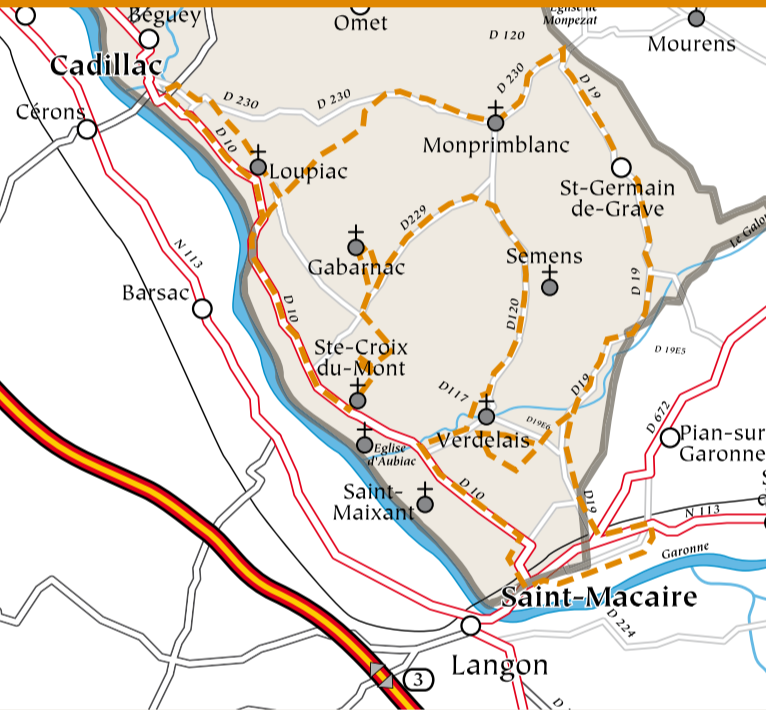


À LA RENCONTRE D'UNE TERRE AUX MULTIPLES TALENTS

Discover a land of inspiration

ROUTE DES TERROIRS « PASSION OR »

CIRCUIT 1 : Cadillac - Saint Macaire



Découverte pédestre de Cadillac, son château, son marché, ses ruelles, sa maison des vins... De très bonnes tables vous attendent. Douceur le long de la Garonne pour rejoindre Loupiac, et sa Villa gallo romaine. Le soleil dore les hauteurs de Sainte Croix du Mont, venez dominer la Garonne. Faites un détour jusqu'à la petite église de Gabarnac et son portail roman. Sur l'autre rive de la Garonne, vous apercevez la forêt des Landes. Visite du Domaine de Malagar. Dégustation et accès au moulin de Cussol. Halte bucolique à la fontaine du Pas de la Mule à Verdélais. Balade équestre dans le vignoble.

Exploration on foot of Cadillac, its château, the market, the streets in the old part of the town, the wine house etc... Excellent restaurants await you. A pleasant trip down the Garonne, to the Loupiac Gallo-Roman villa. The upper slopes of Sainte Croix du Mont, overlooking the Garonne, turn gold in the sunshine. Turn back towards the church and its Romanesque door in Gabarnac. Elsewhere along the banks of the Garonne, you can see the Landes forest. Visit the Domaine de Malagar. Tasting and access to the mill. Bucolic pause at the Pas de la Mule fountain in Verdélais. Horse riding through the vineyards.

CADILLAC, ET SES CÔTEAUX, UN PAYS À DÉCOUVRIR !

Cadillac, a land to be explored!

- > **Château des ducs d'Épernon** Château des Ducs d'Épernon Cadillac
- > **Villa gallo-romaine** Gallo-Roman villa Loupiac
- > **Église romane** Roman Church Loupiac
- > **Les falaises d'huîtres fossilisées** Banks of fossilized oysters .. Sainte Croix du Mont
- > **Château médiéval de Faugas** Medieval house Gabarnac
- > **Moulin à vent** Windmill Gabarnac / Verdélais
- > **Basilique** Basilica Verdélais
- > **Église Church** Semens
- > **Château de Malromé** Castle Saint Germain des Graves
- > **Domaine de Malagar** Castle Saint Maixant
- > **Cité médiévale** Medieval town Saint Macaire
- > **Randonnée avec un guide de pays** Hiking with a local guide .. Saint Macaire
- > **Point de vues / Garonne** Viewpoint over the Garonne ... Monprimblanc / Verdélais
- > **Randonnées** Hiking Omet
- > **Halte nautique** Stop sailing Cadillac

	CADILLAC CÔTES DE BORDEAUX ROUGE	PREMIÈRES CÔTES DE BORDEAUX BLANC	CADILLAC BLANC
Appellations	39 communes 250 propriétés 2 300 hectares de vignes	39 communes 36 propriétés 120 hectares de vignes	22 communes 45 propriétés 130 hectares de vignes
Terroirs	argiles ou graves sur couche de calcaire profonde	argiles ou graves sur couche de calcaire profonde	argiles ou graves sur couche de calcaire profonde
Encépagement	Merlot (55%) Cabernet Sauvignon (25%) Cabernet Franc (15%) Malbec (5%)	Sémillon (70%), Sauvignon (25%) Muscadelle (5%)	Sémillon (70%), Sauvignon (20%) Muscadelle (10%)
Production annuelle	110 000 hectolitres, en moyenne	3 400 hectolitres, en moyenne	2 300 hectolitres, en moyenne
Dégustation	Les Cadillac Côtes de Bordeaux rouges se distinguent par leur robe soutenue, presque noire, une grande finesse aromatique, une bouche ronde remarquablement structurée. Ils peuvent s'affiner longuement en cave.	Une robe aux teintes jaunes d'or, nez agréable avec des notes d'acacia, vanille, pêche... une bouche fruitée et aromatique. À déguster jeune et frais à 8° ou 10°C. Conservation : une bouteille ouverte peut se conserver 8 à 10 jours bouchée au frais.	Vendanges par triées successives de grains nobles. Le Cadillac est obligatoirement mis en bouteille au château. Sa robe aux teintes jaunes d'or se rapproche de l'ombre avec le temps. Le nez développe des arômes de miel, d'acacia, d'agrumes, d'abricot... Dégusté jeune, la bouche est fruitée, nerveuse et racée, avec l'âge, elle acquiert plus d'onctuosité, de fondu et de corps.

	RED CADILLAC CÔTES DE BORDEAUX	WHITE PREMIÈRES CÔTES DE BORDEAUX	CADILLAC WINES WHITE
The appellation	39 communes 250 wineries 2,300 hectares of wines	39 communes 36 wineries 120 hectares o wines	22 communes 45 wineries 130 hectares of wines
The soil	clay or gravel top soil over a deep layer of limestone	clay or gravel top soil over a deep layer of limestone	clay or gravel top soil over a deep layer of limestone
Grape varieties	Merlot (55%) Cabernet Sauvignon (25%) Cabernet Franc (15%) Malbec (5%)	Sémillon (70%) Sauvignon (25%) Muscadelle (25%)	Sémillon (70%) Sauvignon (20%) Muscadelle (10%)
Annual production	110,000 hectolitres, on average	3,400 hectolitres, on average	2,300 hectolitres on average
Tasting	The Cadillac Côtes de Bordeaux have a distinctive deep purple, almost black colour, outstanding aromatic finesse, a remarkably well-structured roundness on the palate and can be happily aged for many years in your cellar.	A golden yellow color, a pleasant nose with touches of acacia, vanilla and peach. Fruity and aromatic on the palate. Best enjoyed chilled at 8° to 10°C. Keeping: a bottle once opened, if re-corked and placed in a cool place, can be kept for 8 to 10 days.	Late harvest with successive sorting of the best grapes. Cadillac wines must be chateau bottled to be marketed. Their golden yellow color darkens into amber with time. The nose carries aromas of acacia, honey, citrus fruit, and apricot. When young, the wine is fruity, lively and elegant on the palate. Over the years it becomes more mellow, with a fuller, velvety body.



ROUTE DES SEIGNEURS

CIRCUIT 2 : Cadillac - Langoiran



Perdez vous sur les coteaux ensoleillés vers Omet, Donzac : d'un coté l'incontournable Château de Benauges, de l'autre la vallée de la Garonne. Château fort de Langoiran et son site panoramique. Un cliché depuis l'église du Haut-Langoiran. Des randonnées à Capian. Un coup d'œil vers le XII^{ème} au château du Coureau, et une perspective autre dans les chais souterrains à Haux.

Departing from Cadillac, take the D10 towards Loupiac/Sainte Croix du Mont (stop at the wine house), go through « Le Peyrat » and turn left on the D117E3 towards the church. Visit the church and the fossilized oyster beds. Fine views over the valley of the Garonne river. Back-track and take the route to Gabarnac (on the left as you leave the village). In Gabarnac, visit the church and admire the view over the vineyards. Then take the D229 towards Monprimblanc. After Château Faugas, turn right towards Verdélais on the D120. On the way you can stop in Semens to see the church and the view. In Verdélais the basilica is a must. Carry on along the D120 towards Saint Maixant then turn left at the roundabout onto the D10. Go through Saint Maixant, turn right at the first roundabout then left at the second one (on the D113, direction Saint Macaire). After visiting Saint Macaire take the D19 E8 towards Saint Germain des Graves. On the way, you may like to see the Domaine de Malagar, then visit the Moulin de Cussol (a 17th century windmill), and the calvary in Verdélais (road access on the left after leaving the car park at Domaine de Malagar; magnificent views). Turn back towards Saint Germain des Graves (D19). Go through Saint Germain des Graves then turn left on the D230, go through La Martingue and head towards Cadillac on the D11E (good views of the vineyards and the Garonne valley). After leaving Château Peyruchet on the right, take the first small road to the left just before descent to Cadillac (views). Take the first road to the left then right. Then, turn again to the right and go straight. Turn left during 2 kms then take the first road on the right and follow this road around the vineyards until the Loupiac church (Romanesque portal). Then take the D10E8, and turn right. Go straight on and take the road on the right towards Sauvetere, then turn left towards Cadillac.

LANGOIRAN ET SES CÔTEAUX, UN PAYS À DÉCOUVRIR !

Langoiran, a land to be explored!

- > **Église romane** Roman church Langoiran
- > **Château fort** Medieval castle Langoiran
- > **Église romane** Roman church Lestiac
- > **La tour du télégraphe** Telegraph tower Capian
- > **Église romane** Roman church Gardon / Haux
- > **Cité médiévale** Medieval town Rions
- > **Point de vues / vignoble** Viewpoint over the vineyard Donzac
- > **Pique nique panoramique** Panoramic picnic Donzac
- > **Lac de Laramet** Laramet lake Donzac
- > **Vallée de l'Oeuille** Valley of Oeuille Laroque
- > **Cascade** Cascade Laroque
- > **Aire pique nique bord Garonne** Garonne bank picnic Béguey

CARNET DE ROUTE

A Cadillac (visite du village et du Château de Cadillac, arrêté à la Maison des vins), prendre la direction de Branne D11. Quelques kilomètres plus loin, vous aurez accès au Lac de Laramet (point de vue, aire de pique-nique, restaurant) en prenant à gauche la direction de Laroque. Si vous ne souhaitez pas faire ce détour, rester sur la D11 et prendre à droite peu après, suivre la D120 direction Omet. A Omet, beaux points de vue sur le vignoble, continuer la D120 direction Donzac. En arrivant dans le village de Donzac, prendre la petite route à gauche avant la mairie, passer devant la chapelle et suivre la route jusqu'au Château de Benauges (en continuant quelques kilomètres sur la D120, au lieu de tourner avant la mairie, aire de pique-nique avec vue sur le château de Benauges). Passer devant le château de Benauges puis prendre à gauche pour revenir sur la D11. Sur la D11, tourner à gauche puis quelques kilomètres plus loin à droite direction le Monastère du Broussay D120 (sur cette route, beaux points de vue sur le vignoble). Après un arrêté au monastère, continuer la D120, et au stop prendre en face, direction Rions. Continuer cette petite route (attention au virage en épingle à cheveux et aux passages étroits entre les maisons). Au bout de la route, à gauche direction Rions (juste après à droite, accès à l'église de Cardan XII^{ème}, beau portail roman). Traverser Bouit, descendre jusqu'à Rions, visite du village. Ressorir du village, prendre à gauche sur la D10 en direction de Paillet. Dans Paillet, au feu à droite, direction Villenave de Rions. Traverser le village de Villenave en restant sur cette route, après quelques kilomètres, tourner à gauche sur la D13, en direction de Capian. Traverser Capian et continuer en direction de Créon. Au lieu-dit Maillau, à gauche au stop direction Haux D239. Traverser Haux, prendre à droite au coin de la mairie, direction église (un petit détour pour aller voir le portail roman de l'église est recommandé), continuer la route jusqu'à la D20, tourner à gauche en direction de Langoiran. A l'entrée de Langoiran au rond-point, prendre à gauche la direction de Capian D240. Arrêt au Haut Langoiran (église romane, superbe point de vue sur le vignoble, la vallée de la Garonne et le Château médiéval, que l'on peut visiter). Prendre ensuite la direction de Lestiac à droite. Puis à gauche sur la D10 pour retourner vers Cadillac.

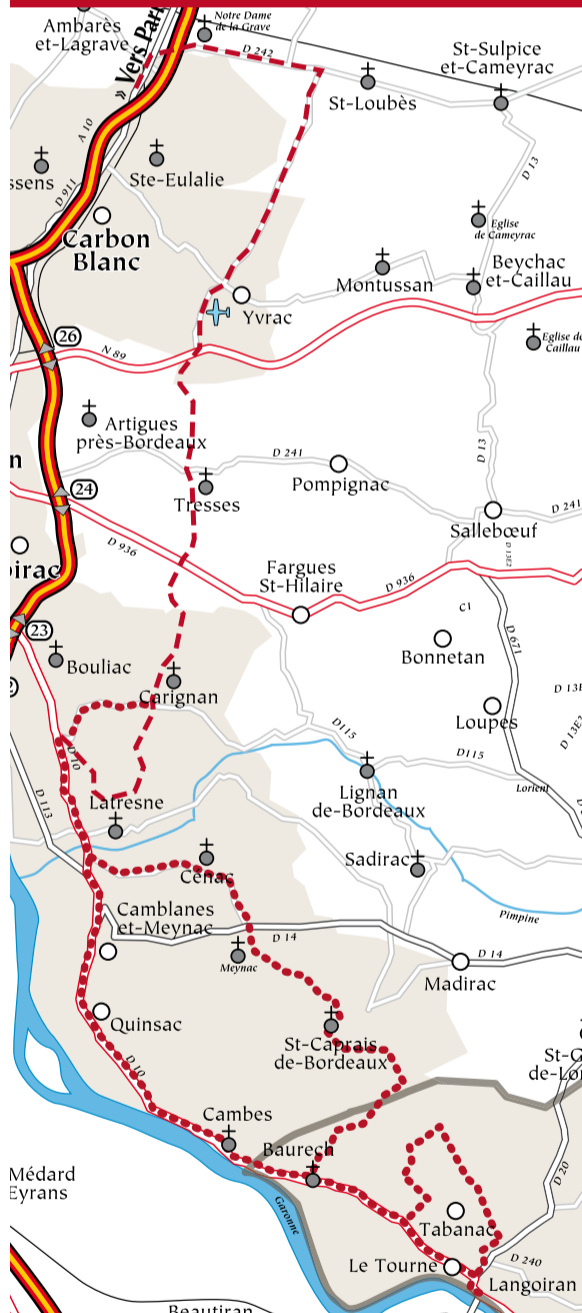
road book

In Cadillac see the Château and visit the Maison des Vins then head towards Branne on the D11. Some kilometers farther, turn left towards Laroque and make a halt at Laramet Lake (viewpoint, picnic area, restaurant). If you don't want to make a halt, go straight on the D11 and turn right, follow the D120 towards Omet where you will discover fine views over the vineyards. Continue on the D120 towards Donzac. In Donzac turn left before the mairie, pass by the chapel, and continue down the slope towards the Château de Benauges (follow D120 instead of turn before the mairie picnic area with viewpoint on the Chateau de Benauges). After passing by the Château de Benauges turn left to get back onto the D11. Turn left on the D11 then (after several kilometers) turn right on the D120 towards the Monastery of Broussay (good views over the vineyards). After a halt at the monastery, continue on the D120 and, at the Stop sign, straight on towards Rions. This is a small road with light bends and narrow passages between houses. At the end of the road turn left towards Rions. Immediately on the right there is an access to the 12th-century church of Cardan (fine Romanesque portal). Go through Bouit and go down to Rions to visit the village. As you leave the village turn left on the D10 towards Paillet. In Paillet turn right at the traffic lights towards Villenave de Rions. Go through Villenave de Rions, sticking to the same road and, after a few kilometres, turn left onto the D13 towards Capian. Go through Capian and carry on towards Créon. At the small locality called Maillau, turn left at the Stop sign and head towards Haux on the D239. In Haux turn right at the mairie and visit the Romanesque portal of the church. Continue on the same road until you reach the D20 where you turn left towards Langoiran. At the roundabout on entering Langoiran, take the D240 towards Capian. Make a halt in Haut Langoiran to see the Romanesque church, the views over the Garonne valley, and the medieval castle (visit possible). Then take the road to Lestiac (on the right), turn left at the D10, and return to Cadillac.



ROUTE DES COTEAUX DE BORDEAUX

CIRCUIT 3 : Sainte Eulalie - Latresne - Langoiran ou Langoiran - Latresne - Sainte Eulalie



LATRESNE ET SES CÔTEAUX, UN PAYS À DÉCOUVRIR !

Latresne, a land to be explored!

- > **Point vue panoramique** Panoramic viewpoint .. Latresne
- > **Château** Castle Latresne
- > **Villa gallo-romaine** Gallo-Roman villa Camblandes
- > **Château de Caillave** Castle Capian
- > **Église Church** Meynac
- > **Château de Montignac** Castle Cénac
- > **Église Church** Carignan
- > **Belvédère** Belvedere Bouillac
- > **Église Church** Sainte Eulalie
- > **Piste cyclable** Bike path Latresne / Carignan
- > **Église Church** Saint Caprais de Bordeaux
- > **Église Church** Cambes
- > **Château de Lyde** Castle Baurech
- > **Château de Lacaussade** Castle Baurech
- > **Bord de Garonne** Bank of the Garonne Langoiran
- > **Chantier de Tramasset** Tramasset work-site .. Le Tourne

CARNET DE ROUTE

Départ de Sainte Eulalie, accès depuis l'autoroute A10. Prendre direction Saint Loubès, puis direction Yvrac, Tresses, Latresne, Langoiran et retour vers Latresne en suivant le circuit ci-dessous. Départ de Langoiran (Quois sur la Garonne, pont Eiffel), aller jusqu'au Tourne pour la visite des chantiers de Tramasset, puis retour au rond point du Tourne, et suivre la direction de Saint Caprais de Bordeaux D240, Beaux Châteaux : Pic, Plassan. Après le Château de Plassan, tourner à gauche en direction du Château Lagarosse et descendre jusqu'à Rouaquey pour regagner la D10. A droite sur la D10, puis à droite D121 E7 direction Château de Lacaussade. Au bout de la D 121 E7 prendre à gauche au stop sur la D240 en direction de Saint Caprais de Bordeaux. Traverser le village (arrêt à l'église romane) et continuer en direction de Cénac. A la sortie de Cénac, continuer direction Latresne, beau point de vue sur la vallée de la Garonne. Traverser le centre de Latresne, continuer sur la D10. Au lieu-dit la Seleyre, prendre à droite direction Carignan de Bordeaux D10E4, puis à droite une petite route direction Château Malherbes. Prendre ensuite à gauche direction Château Pascot (au niveau des grilles du Château Gassies). Passer à droite du Château Pascot, puis à gauche au stop en direction de Carignan. Ensuite 2 possibilités :

- rejoindre l'A10 direction Paris ou Libourne N89 par le vignoble : prendre la direction Tresses, Yvrac (accès Libourne N89), Sainte Eulalie (belles propriétés, point de vue sur le vignoble) et Saint Loubès. Rejoindre l'autoroute.
- rejoindre Langoiran : Tourner à gauche en direction de Latresne (piste cyclable), puis suivre la D113 direction Cadillac et enfin la D10 direction Langoiran Cadillac. A visiter sur la route : Quinsac, Cambes, Baurech.

road book

Departure point: Saint Loubès (access from A10 autoroute). Take the road towards Saint Loubès, then Yvrac, Tresses, Latresne, and Langoiran. Return to Latresne by following the circuit below. Leaving from Langoiran (Garonne riverside, the Eiffel road bridge) go to Le Tourne to see the Tramasset worksite, the go back to the Le Tourne roundabout and take the D240 towards Saint Caprais. 2 fine Châteaux: Pic, and Plassan. After Château Plassan turn left towards Château Lagarosse and follow the road down to Rouaquey to get back onto the D10 where you turn right, then right again at the D121 E7 direction Château Lacaussade. At the end of the D121 E7 turn left at the Stop sign onto the D240 towards Saint Caprais de Bordeaux. Go through the village (stop to admire the church) and carry on towards Cénac. Upon leaving Cénac head for Latresne (view over the valley of the Garonne). Go through Latresne and take the D10. At the small locality called Seleyre turn right towards Carignan de Bordeaux (church) then right into a small road direction Château Malherbes. Then turn left towards direction Château Pascot (at the railings of Château Gassies). Pass to the right of Château Pascot then turn left at the stop towards Carignan. Go through Carignan de Bordeaux (church) then, as you leave the village, follow direction Tresses. Then, there are two possibilities. Go back to the A10 towards Paris or Libourne (N89) via the vineyards. Follow direction Tresses, Yvrac (Libourne N89), Sainte Eulalie, (beautiful properties, view over the vineyards), and Saint Loubès. Get back onto the autoroute. Or go back to Langoiran: Turn left towards Latresne then follow the D113 towards Cadillac. Finally take the D10 towards Langoiran and Cadillac. On the way you can visit Quinsac, Cambes, and Baurech.

Quittons Bordeaux en longeant la Garonne. « Le vin c'est moderne ! » à la cave de Quinsac. Les vignerons au marché de Latresne. On déjeune dans l'ancienne gare de Latresne. A Yvrac, levons les yeux vers les avions. Point de vue sur la Garonne. Le vin est en scène, on le sent, on l'écoute, on le voit, on le touche, on le goûte. L'imposant château de Lacaussade à Baurech, son musée de la vénérie.

Leave Bordeaux travelling along the Garonne. The latest technology!... The cellar at Quinsac. Winemakers at the market in Latresne. Lunch in the old station in Latresne. See the aeroplanes in Yvrac. View over the Garonne. Wine is on stage, where you can smell it, listen to it, inspect it, touch it and taste it. The imposing Château de Lacaussade in Baurech, the hunting museum.